Differential Effects of Paromomycin on Ribosomes of
Leishmania mexicana and Mammalian Cells

Marisa M. Fernández, Emilio L. Malchiodi, and Israel D. Algranati

Cátedra de Inmunología and Instituto de Estudios de la Inmunidad Humoral (IDEHU), CONICET-UBA, Facultad de Farmacia y Bioquímica, Universidad de Buenos Aires, 1113 Buenos Aires, and Fundación Instituto Leloir, Patricias Argentinas 435, 1405 Buenos Aires, Argentina

Received 14 April 2010/Returned for modification 16 June 2010/Accepted 10 October 2010

Paromomycin, an aminoglycoside antibiotic having low mammalian cell toxicity, is one of the drugs currently used in the chemotherapy of cutaneous and visceral leishmaniasis. In order to understand the mode of action of this antibiotic at the molecular level, we have investigated the effects of paromomycin on protein synthesis in Leishmania and its mammalian hosts. We were able to demonstrate that in vivo protein synthesis in the promastigote stage of the parasite and its proliferation rate are markedly inhibited by paromomycin while being only slightly affected by other aminoglycoside antibiotics, such as streptomycin and neomycin B. Furthermore, both in vitro polypeptide synthesis induced by poly(U) as mRNA and accuracy of translation are significantly decreased by paromomycin in cell-free systems containing ribosomal particles of Leishmania promastigotes. Conversely, when ribosomes from mammalian cells are used instead of the protozoan particles, polyphenylalanine synthesis is only barely reduced by the antibiotic and the translation misreading remains almost unaltered. Surface plasmon resonance analysis of the interaction between paromomycin and protozoan or mammalian cell ribosomal RNAs shows a strong binding of antibiotic to the parasite ribosomal decoding site and practically no interaction with the mammalian cell counterpart. Our results indicating differential effects of paromomycin on the translation processes of the Leishmania parasite and its mammalian hosts can explain the therapeutic efficiency of this antibiotic as an antileishmaniasis agent.

Leishmaniasis, a parasitic disease caused by protozoa of the genus Leishmania, affects millions of people in different regions of the world, mainly in tropical and subtropical areas. The disease may reach an appreciable mortality rate and may adopt several forms in human patients, ranging from cutaneous and mucocutaneous lesions to a severe visceral form affecting various organs (7, 10, 20).

Leishmania has a digenetic life cycle involving an insect vector and a mammalian host. The parasite undergoes major morphological and physiological transformations during the different stages of its life cycle. Promastigotes are elongated and flagellated forms proliferating inside the sandfly, whereas amastigotes are rounded, flagellumless forms that multiply inside the mammalian host cells (20).

Over the years, a good number of drugs have been used in the clinical treatment of leishmaniasis. In general, these chemotherapies have usually been selected on empirical bases and not through an extensive knowledge of Leishmania metabolic selective features (20, 26). Up to the present time, several compounds have shown rather satisfactory results; however, most of these drugs have some limitations, such as high levels of toxicity in humans or the development of resistance mechanisms in parasites (27). Pentavalent antimonial compounds, pentamidine and amphotericin B, are very well known among the chemicals currently used in leishmaniasis therapy (20). Although their corresponding modes of action have not been completely elucidated yet, some possible mechanisms have been suggested. Pentavalent antimony undergoes an in vivo reduction into a trivalent form which is toxic to amastigotes and promastigotes. Pentamidine, which is able to substitute polyamines at their sites of binding to nucleic acids, might produce the inhibition of DNA replication and transcription (3), whereas amphotericin B is selectively toxic to parasites, probably due to its affinity to ergosterol, causing protozoan membrane damage (5).

Other chemicals have more recently been introduced in the therapy of leishmaniasis. Allopurinol and various purine analogs are effective because they inhibit the enzyme adenosine deaminase synthetase, which mediates the conversion of inosinic acid into AMP (19). Several natural products, such as quinones and terpene derivatives, have also shown antileishmanial activity (29, 30, 31, 35).

Recent studies on Leishmania biochemical pathways (26) have intended to detect metabolic processes occurring exclusively in the parasite and not in mammalian cells. In this way, it would be possible to find new strategies involving specific targets, such as trypanothione or glycosylphosphatidylinositol biosyntheses, which might be appropriate for the design of selective chemotherapies (38).

Several aminoglycoside antibiotics mainly used in bacterial infections have been tried as antiparasitic agents. Among them, paromomycin (aminosidine) has shown antileishmanial activity when used alone or in combination with other drugs (7, 10, 17, 18, 20). Topical treatments with paromomycin-containing ointments or intramuscular injections of the same antibiotic have been successfully used for a long time against cutaneous or visceral leishmaniasis, respectively (7, 23, 32, 34). However, very little is known about the differential effects of the drug on parasites and mammalian host cells. These selec-

* Corresponding author. Mailing address: Fundación Instituto Leloir, Patricias Argentinas 435, 1405 Buenos Aires, Argentina. Phone: 5411 5238-7500. Fax: 5411 5238-7501. E-mail: talgranati@leloir.org.ar.

** Published ahead of print on 18 October 2010.
tive activities might be related to the antibiotic actions on bacterial ribosomes causing the inhibition of their dissociation into subunits with the concomitant decrease of protein synthesis (17) and/or the induction of mistranslation of proteins by the specific interaction of paromomycin with the small rRNA decoding site (11, 36).

A multistep model has been proposed to explain the bactericidal effect of aminoglycosides, which involves antibiotic uptake, mistranslation by chain-elongating ribosomes, membrane damage, and subsequent ribosomal blockade preventing further protein synthesis (9). This model might also be relevant to the paromomycin mode of action on *Leishmania*, because the parasite ribosomes are good targets for the antibiotic (17).

In the present article, we show that paromomycin causes a strong inhibition of polyphenylalanine synthesis directed by poly(U) in a cell-free system prepared from *Leishmania mexicana* promastigotes and that this effect is considerably smaller when rat liver ribosomes replace the parasite particles. Moreover, the misreading frequency of leucine incorporation with poly(U) as a messenger is 10-fold higher when *Leishmania mexicana* ribosomes are used instead of those from mammalian systems. These results could explain the selective action of paromomycin on *in vivo* protein synthesis and protozoan proliferation. Surface plasmon resonance (SPR) measurements of the specific antibiotic binding to RNA oligonucleotides corresponding to a segment of the small ribosomal subunit decoding sites indicate that paromomycin interaction occurs only with the oligonucleotide from *Leishmania* ribosomes and not with that from mammalian particles. These results strongly suggest a selective antiparasitic effect of paromomycin.

**MATERIALS AND METHODS**

*Chemicals.* The antibiotics paromomycin, neomycin, streptomycin, and ampicillin and reagents ATP, GTP, L-amino acids, bases, creatine phosphate, creatine phosphokinase, poly(U) as K salt, wheat germ tRNA, hemin, and HEPES buffer were obtained from Sigma (St. Louis, MO). Minimal essential medium (SMEM) and vitamins were from Gibco/BRL (Gaithersburg, MD). Fetal calf serum was purchased from Natocor (Carlos Paz, Córdoba, Argentina), and radioactive amino acids L-[U-14C]leucine (318 mCi/mmol), L-[U-14C]phenylalanine (496 mCi/mmol), and L-[35S]methionine (1,175 Ci/mmol) were obtained from Perkin-Elmer (Boston, MA).

*Parasite cultures and cell extract preparation and fragmentation.* *Cathrida fasciculata* (ATCC 11745) and *Leishmania mexicana* (MHOM/BZ/82/BEL21) were cultivated at 26 to 28°C in the semidefined medium SDM-79 (6) supplemented with hemin (20 mg/ml), 10%, heat-inactivated fetal calf serum, and antibiotics (100 µg/ml streptomycin and 100 µg/ml penicillin). Parasite growth was followed by cell counting, and all cultures reaching the stationary phase were diluted with fresh medium to (5 to 10) × 10^6 cells/ml. Parasites at the exponential phase of growth were collected by centrifugation at 1,000 × g for 10 min. Cells were resuspended in a solution containing 20 mM HEPES-KOH buffer, pH 7.5, 2 mM Mg acetate, 80 mM KCl, and 1 mM dithiothreitol (DTT) at a concentration of 2 × 10^7 cells/ml and then broken by freezing at −80°C and thawing for 4 consecutive times. Cell extracts were centrifuged at 4°C (20 min at 30,000 × g), and the supernatant fluids (SN) were dialyzed for 3 h against 10 mM HEPES buffer, pH 7.5, 1 mM Mg acetate, 20 mM KCl, and 1 mM DTT. SN fractions were directly used to measure polypeptide synthesis induced by poly(U) as mRNA or for further isolation of S150 supernatant fractions (after a new centrifugation at 150,000 × g for 3 h) and subsequent purification of parasite cytoplasmic ribosomal particles by sucrose gradient centrifugation similar to that described for rat liver ribosomes.

*Rat liver extracts and purification of the ribosomal fraction.* About 20 g of rat liver tissue was cut into small pieces and disrupted by 10 strokes in a tight-fitting Teflon-glass homogenizer using 80 ml of 0.25 M sucrose containing 50 mM Tris-HCl buffer, pH 7.5, 5 mM Mg acetate, 250 mM KCl, 2 mM DTT, and 0.5 mM heparin/ml as a nuclease inhibitor. After treatment at 4°C for 15 min with α-amylase (10 U/ml) in the presence of 0.1 mM CaCl₂ for glycogen degradation, the liver extract was centrifuged at 12,000 × g for 15 min. The postmitochondrial supernatant fluid was treated with 1% Triton X-100 and 0.5% Na deoxycholate (final concentrations), and the mixture was placed on top of a two-step sucrose gradient made of 2 ml 1.5 M and 4 ml 2 M sucrose, both in a buffer solution containing 50 mM Tris-HCl (pH 7.5), 5 mM Mg acetate, 50 mM KCl, 2 mM DTT, and 0.1 mg of heparin/ml. Centrifugation was performed at 150,000 × g for 16 h in a Beckman Ti60 rotor. The ribosomal pellet was carefully rinsed with a solution containing 10 mM Tris-HCl (pH 7.5), 10 mM KCl, and 1.5 mM Mg acetate and then resuspended in the same solution to a concentration of 500 A₂₆₀ U/ml and stored in a freezer at −80°C. The rat liver S150 supernatant fraction was obtained from dialyzed SN extracts as described for parasite fractions.

*In vitro polypeptide synthesis in *Leishmania mexicana* promastigotes.* The rate of total protein synthesis was followed in aliquots of an exponentially growing parasite culture in the absence and presence of aminoglycoside antibiotics. The drug to be tested was added, and after a 15-min period to allow the antibiotic uptake, radioactive methionine was added (10 µCi/ml) and the incubation was continued at 37°C for 4 h. Samples were taken at the indicated times, and after treatment for 15 min at 37°C with an equal volume of 1 M NaOH containing 1 mM unlabeled methionine and albumin (20 µg/ml) as a carrier, proteins were precipitated with trichloroacetic acid (10% final concentration). After filtration through Whatman GF/C filters, the samples were washed with 10% trichloroacetic acid (TCA)-95% ethanol and then dried and counted in a scintillation spectrometer.

*In vitro polypeptide synthesis induced by poly(U) in parasite and rat liver systems.* The reaction was carried out in a total volume of 0.1 ml containing 30 mM HEPES-KOH (pH 7.5), 50 mM K acetate, 5 to 10 mM Mg acetate, 0.1 mM EDTA, 10 mM ATP, 0.2 mM GTP, 40 µM of biotinylated RNA oligomer, 2 mM DTT, 40 µg/ml of stripped wheat germ RNA, 50 µg of poly(U), radioactive phenylalanine (0.1 µCi, 20 µM [final concentration]), and S150 supernatant fraction (40 to 60 µg of protein), or 0.3 to 0.5 A₂₆₀ units of purified ribosomes plus S150 supernatant fraction (20 to 40 µg of protein). The reaction was carried out for 40 min at 37°C and subsequently treated as described above. The addition of paromomycin at different concentrations allowed us to study the effect of this antibiotic on polypeptide synthesis.

*Mistranslation frequency induced by antibiotics in parasite and mammalian systems.* The reaction mixture was similar to that described for poly(U)-dependent polypeptide synthesis, containing a S150 fraction from *Leishmania mexicana* and purified ribosomes obtained from parasites or rat liver. Different aliquots from the same preparations were used for the assays of radioactive phenylalanine or leucine incorporation in the presence of unlabeled leucine or phenylalanine, respectively. Where indicated, 20 µM paromomycin was added to the reaction mixtures. Mistranslation was measured as the percentage of leucine incorporation compared to that of phenylalanine.

*Oligoribonucleotides corresponding to a segment of rRNA decoding region.* Oligoribonucleotides with biotin followed by the TEG spacer at the 5′ end were prepared by Integrated DNA Technologies, Inc. (Coralville, IA). The polymers L and M were sequence complementary to helix 44 within the decoding region of the cytoplasmic small rRNA sequences from *Leishmania* spp. and *Homo sapiens* (mammalian systems), respectively (14). The polymer N has a similar size but an unrelated sequence in the region relevant for antibiotic binding. The RNA oligonucleotide sequences are the following: L, 5′-5′-BioTEG/CrArCrGCrCcCr rCrUrCrGrUrGrUrUrUrCrArCrArCrGrArGrCrArGrArG rArArCrArUrGrUrUrArCrUrArCrArGrUrArA3′; M, 5′-5′-BioTEG/CrUrCrC rCrGrCrGrGrUrCrUrGrUrUrArCrUrArCrArCrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArUrCrUrCrG rUrGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArGrArUr3′; N, 5′-5′-BioTEG/ rCrUrCrGCrGrCr rCrGrCrGrGrUrCrUrGrUrUrArCrUrArCrArGrUrArA3′. Immobilization of biotinylated RNAs on the sensor chips. Streptavidin sensor chips were prepared from carboxymethyl dextran sensor chips (CMS) by amino coupling immobilization according to the manufacturer’s directions. Briefly, streptavidin solution (1 mg/ml) was dialyzed against buffer acetate (10 mM, pH 4.5) and then injected over the four flow cells of the sensor chips prior to activation with N-hydroxysuccinimide (NHS) and N-(3-dimethylaminopropyl)-N’-ethylcarbodiimide hydrochloride (EDC). The free active sites after streptavidin binding were blocked with ethanolamine. An average of 5,000 resonance units (RU) of RNA oligomer was immobilized in each flow cell. Using a manual injection, three pulses of biotinylated RNA from *Leishmania*, a negative control RNA, and human rRNA were injected over the flow cells. All the ligands were diluted at a final concentration of 5 pmol in 80 µl of buffer (10 mM HEPES, 0.1 mM EDTA, 100 mM NaCl, pH 6.8) as described by Hendrix et al. (13).

*Surface plasmon resonance studies.* The interactions of immobilized RNA with antibodies were measured by SPR using a Biacore T100 instrument (GE Healthcare, Uppsala, Sweden) with BioSensor Micro software.
the growth medium did not modify the inhibitory effects of streptomycin or neomycin B. The presence of streptomycin in proliferation.

results shown in Fig. 2 agree with those observed for parasite structure were incubated with streptomycin or neomycin B. The activated in the absence and presence of various paromomycin

ture were labeled with radioactive methionine as described in Materials and Methods. Cultures without antibiotics (○) or in the presence of 0.4 mM streptomycin (●), 0.4 mM neomycin B (▲), or 0.2 mM (□) or 0.4 mM (■) paromomycin were used.

FIG. 1. Inhibition of *Leishmania mexicana* growth by aminoglycoside antibiotics. Parasites were cultivated in SDM-79 medium in the absence of antibiotics (○) or with the addition of 0.4 mM streptomycin (●), 0.4 mM neomycin B (▲), or 0.2 mM (□) or 0.4 mM (■) paromomycin. Parasite proliferation was followed for 72 h.

Healthcare, Uppsala, Sweden) that allows determination of real-time interactions between two molecules (16).

Micromolar concentrations of the aminoglycoside antibiotics paromomycin and neomycin were prepared by 2-fold dilution with HEPES-buffered saline (HBS) containing 150 mM NaCl and 0.005% surfactant P-20 (BIAcore) (pH 7.2).

All binding experiments were performed at 25°C. Dissociation was carried out in HBS. Pulses of 300 mM Na2SO4 were used to regenerate the surface. SPR data were analyzed using Biacore T100 evaluation software. All the experiments were repeated at least three times, and residuals were less than 5%. Dissociation constants (Kd) were determined under equilibrium binding conditions fitting a 1:1 binding nonlinear model after correction for nonspecific interaction, in which the aminoglycoside was passed over the unspecific RNA (N) used as a negative control.

RESULTS

Effects of paromomycin on *Leishmania* growth. In order to investigate the selective effects of paromomycin on parasites of *Leishmania* spp., we followed the proliferation of *Leishmania mexicana* in SDM-79 medium. Cultures were performed in the absence and presence of different concentrations of the drug. We also used control cultures with the addition of other aminoglycoside antibiotics, such as streptomycin or neomycin B.

Paromomycin inhibited *Leishmania* growth in a dose-dependent manner, as shown in Fig. 1, while streptomycin and neomycin B elicited a very small effect or no effect at all on parasite proliferation. The paromomycin concentration causing 50% of *Leishmania* growth inhibition (IC50) was about 200 μM, a rather high value in comparison with previously reported data (15). This discrepancy might be due to the fact that *Leishmania* promastigotes with lower paromomycin uptake and sensitivity than amastigote forms were used in our studies (15).

Effects of paromomycin on *Leishmania* protein synthesis in *vivo*. Total protein synthesis was measured in intact parasites labeled with radioactive methionine as described in Materials and Methods. *Leishmania mexicana* promastigotes were cultivated in the absence and presence of various paromomycin levels. In addition, different aliquots of the same parasite culture were incubated with streptomycin or neomycin B. The results shown in Fig. 2 agree with those observed for parasite proliferation. *In vivo* protein synthesis was markedly decreased by paromomycin but almost unaffected or slightly inhibited by streptomycin or neomycin B. The presence of streptomycin in the growth medium did not modify the inhibitory effects of paromomycin on *Leishmania* proliferation and protein synthesis.

It was ruled out that paromomycin could alter methionine uptake by *Leishmania* promastigotes because this amino acid transport gave very similar values in the absence and presence of the antibiotic (3.5 ± 0.6 and 3.9 ± 0.8 pmol/min/107 parasites, respectively). Therefore, the results shown in Fig. 2 are due to antibiotic inhibition of protein synthesis and not to effects on amino acid transport.

Paromomycin inhibition of polyphenylalanine synthesis in cell extracts or purified fractions from protozoa and rat liver. Cell extracts from different parasites and rat liver are able to efficiently translate synthetic polynucleotides. We studied the *in vitro* polypeptide synthesis directed by poly(U) as a messenger in systems prepared from *Leishmania mexicana*, *Crithidia fasciculata*, and rat liver.

It was seen in Fig. 3B. Since this remarkably different effect on rat liver systems might be due to specific features of the ribosomal particles or to properties of the enzymatic activities present in...
the supernatant fraction, we compared paromomycin effects on polypeptide synthesis in reaction mixtures differing only in the origin of ribosomes. The results shown in Fig. 3C indicate that while paromomycin elicited strong inhibition of polyphenylalanine synthesis performed by parasite ribosomes, as shown before, the antibiotic provoked only a slight decrease in the same reaction when mammalian particles were used. We obtained similar results using a different protocol to prepare parasite and liver fractions. This method did not include detergents to release ribosomes from membranes, so microsomes were discarded, and the resulting preparations correspond to purified free ribosomes.

**Effects of paromomycin on mistranslation in cell-free systems containing protozoan or mammalian ribosomes.** It is well known that aminoglycoside antibiotics can induce misreading of mRNA, thus decreasing the fidelity of the translation process (4, 28, 33). In the absence of antibiotics, the poly(U)-induced leucine misincorporation was very small because mRNA does not contain leucine codons (CUN and UUpurine). However, the addition of paromomycin elicited a very significant increase in errors when translation reactions were carried out in parasite extracts. We determined the frequency of mistranslation by calculating the ratio of leucine to phenylalanine incorporation into polypeptides induced by poly(U).

We used cell-free systems containing purified ribosomes from *Crithidia*, *Leishmania*, or rat liver and the same S150 supernatant fraction prepared from *Leishmania mexicana*. The reactions were carried out in the absence or presence of various paromomycin concentrations. Different aliquots from each preparation were used to measure leucine and phenylalanine incorporation, as detailed in Materials and Methods. Figure 4A shows the misreading frequency in reaction mixtures with or without the addition of 20 μM paromomycin. The presence of the antibiotic markedly increased the misreading in mixtures containing ribosomal particles from protozoa compared to results in those assays with mammalian ribosomes. This effect was remarkably higher with ribosomes from *Leishmania mexicana*. The misreading frequencies with *Leishmania* and rat liver ribosomes were also measured at different paromomycin levels (Fig. 4B). Mistranslation was substantially higher when protozoan particles were used (15-fold at 20 μM paromomycin to 7-fold at 80 μM antibiotic). The marked misreading decrease at higher paromomycin concentrations agrees with the multistep model of aminoglycosides action on polypeptide synthesis (9). Thus, when ribosomes are strongly blocked by high levels of the drug, it could be expected that the residual protein synthesis might produce short polypeptides with lower misreading probability.

**Interaction between aminoglycoside antibiotics and protozoan or mammalian rRNA decoding site.** The described results related to the induction of translational misreading seem to indicate a strong selective interaction between aminoglycoside antibiotics and *Leishmania* cytoplasmic ribosomes. For a long time, it has been known that these drugs bind specifically to a region of the small subunit rRNA decoding A site (11, 12, 24). This rRNA segment is involved in the codon-anticodon recognition occurring during the translation mechanism. The structure of RNA-paromomycin complexes has been determined by chemical footprinting techniques and more recently by nuclear magnetic resonance spectroscopy and X-ray crystallography (11, 21, 36). Based on previous results with *Escherichia coli* ribosomes, we chose model oligomers for our studies on paromomycin affinities to RNA from *Leishmania mexicana* (oligomer L) and mammalian cells (oligomer M). The oligoribonucleotides used correspond to the eukaryotic counterparts of the antibiotic binding site in these organisms (14). We included in our experiments a similar oligomer (N) with an unrelated...
sequence around the antibiotic binding site as a negative control. The oligoribonucleotides containing biotin at their 5′-terminal end were immobilized on streptavidin-coated sensor chips as described in Materials and Methods. An average coating of 1,500 RU of oligomers was achieved, and the surface plasmon resonance analysis was performed with serial dilutions of various antibiotics used as ligands. The sensorgrams for interaction between the antibiotics and rRNA are depicted in Fig. 5. Association and dissociation were achieved rapidly, and the regeneration of the surface was conducted using Na2SO4. A strong binding of paromomycin and neomycin B to Leishmania rRNA can be seen (Fig. 5A and B). The corresponding steady-state affinity analysis is shown in Fig. 5C (paromomycin) and D (neomycin B). The apparent KD values of these interactions determined by nonlinear regression were (1.7 ± 0.3) × 10⁻³ and (6.2 ± 0.7) × 10⁻⁴ M, respectively. Attempts to determine the association and dissociation rates for paromomycin binding to Leishmania rRNA were unsuccessful due to the extremely fast processes. However, neomycin B showed lower rates for both, which could be determined as an association rate (kon) of 267.9 M⁻¹ s⁻¹ and a dissociation rate (koff) of (1.66 ± 0.35) × 10⁻¹ s⁻¹. Conversely to the case with aminoglycosides, the β-lactam antibiotic ampicillin showed no binding to Leishmania mexicana RNA (Fig. 5F) or mammalian RNA (not shown). We also analyzed binding of paromomycin to immobilized human rRNA and found that none of the paromomycin concentrations showed specific binding (Fig. 5E). These results can explain the selective effects of paromomycin on Leishmania ribosomes.

**DISCUSSION**

Increasing levels of Leishmania resistance to the antimonial compounds used for many years as antiparasitic agents have led to the search for new and less toxic drugs potentially useful in leishmaniasis chemotherapy. Paromomycin, an aminoglycoside antibiotic originally used as an antibacterial agent, has been shown to be effective against Leishmania infections when used either alone or in combined formulations with other drugs (7, 20).

In order to understand the selective activity shown by paromomycin against parasites at the molecular level, with almost no effect on host cell metabolism and survival, we have investigated the process of protein synthesis in both cell systems and how they are affected by aminoglycoside antibiotics. In vitro translation experiments with Leishmania represent total protein synthesis carried out by cytoplasmic and mitochondrial ribosomes. In contrast, in vitro assays were performed with postmitochondrial extracts, and therefore, their results correspond only to cytoplasmic ribosome polypeptide synthesis.

It is worth mentioning that even using Leishmania promastigotes, which are less sensitive to paromomycin than amastigotes (15), we detected a strong antibiotic inhibition on polypeptide synthesis with systems containing parasite ribosomes, while only a small effect on mammalian cell ribosomal particles was obtained under the same conditions (Fig. 5). The marked differential inhibition by paromomycin of polyphenylalanine synthesis induced by synthetic mRNA in protozoan extracts seems to be related to the stability of ribosomal monomers. It has been shown that particle dissociation into ribosomal subunits at low Mg²⁺ concentration in Leishmania was almost completely abolished in the presence of paromomycin (17). Under these conditions, ribosomes released after each round of mRNA translation might occur mainly as monomers which are unable to again bind the poly(U) molecules and therefore cannot reinitiate protein synthesis. Conversely, ribosomes from mammalian cells are more stable than their parasite counterparts, and the corresponding polypeptide synthesis seems to be less affected by the antibiotic.
Misreading is a normal event in protein synthesis leading to the incorporation of an erroneous amino acid in the growing polypeptide chain due to a mismatch in the codon-anticodon recognition step on the ribosome. Basal misreading in cell-free systems occurs at a frequency of $1 \times 10^{-3}$, but it can be altered by ribosomal mutations, changes in salt concentrations in the intracellular pool, or the presence of some antibiotics (28). The normal misreading frequency may reach values as
high as 1 to 2% when working with eukaryotic systems in the presence of a synthetic mRNA, such as poly(U). The most likely misreading errors involve a single base-pair mismatch between codon and anticodon, and this relationship is maintained in the presence of error-inducing antibiotics (8). A mismatch of more than one base pair in the same codon has very low probability. The standard assay to calculate the frequency of mistranslation in a cell-free system involves the measurement of the relative incorporation of leucine compared to that of phenylalanine when poly(U) is used as mRNA. Codons for phenylalanine are UUU and UUC, and those for leucine are CUU, CUC, UUA, UUG, CUA, and CUG. Misreadings induced by aminoglycoside antibiotics are usually errors at the first or third position of the codon (28). These errors should cause the incorporation of leucine instead of phenylalanine in the reaction mixtures used in the present study. Figure 4A shows that the misreading frequency induced by paromomycin in the mammalian system was slightly higher than the basal error level. Conversely, the erroneous incorporation of leucine in the reaction mixture containing *Leishmania* ribosomes was remarkably higher at different concentrations of the antibiotic (Fig. 4A and B), with misreading frequencies reaching values between 25 and 75%.

We have shown that paromomycin drastically alters the accuracy of protein synthesis in *Leishmania*, markedly increasing the misreading levels. Some defective proteins formed under these conditions might cause deleterious effects on parasite survival. Our results indicate that the antibiotic binds to the parasite ribosomal decoding site, modifying the codon-anticodon recognition process. In order to investigate the specificity of the interaction between paromomycin and the A-site of *Leishmania* rRNA, we carried out a surface plasmon resonance analysis using different oligoribonucleotides as putative targets (Fig. 5). The sensorgrams obtained show that while paromomycin displays a rather high affinity for the polymer corresponding to the decoding site of *Leishmania* rRNA (oligomer L), the interactions with rRNA from mammalian cells (oligomer M) or a negative control (N) were negligible (Fig. 5).

After sequence alignment of paromomycin binding sites on *Leishmania* and prokaryotic ribosomes, Hobbie et al. (14) have concluded that the substitution of a single base G for A in a bulged region of bacterial small subunit rRNA helix 44 is able to elicit a remarkable increase in paromomycin affinity for bacterial particles.

It is interesting to point out that although neomycin B, a very closely related paromomycin analog, showed a higher affinity for the *Leishmania* rRNA decoding site (Fig. 5B), it could not inhibit either in vivo protein synthesis or proliferation in cultures of *Leishmania mexicana* promastigotes (Fig. 1 and 2). This neomycin deficiency might be due to poor uptake of the antibiotic by parasites (15) or to its chemical inactivation occurring intracellularly (17). On the other hand, streptomycin, another aminoglycoside antibiotic used in this work, also did not affect either protein synthesis or parasite proliferation. These results agree with those of previous reports concluding that streptomycin binds rRNA in a region not involving the A site (37). In addition, recent studies on crystallized ribosome-antibiotic complexes have allowed new insights into the specific recognition details at the antibiotic-binding pockets of ribosomal particles (2, 22, 25).

All the results described in the present work strongly suggest that paromomycin can discriminate between ribosomes of *Leishmania* and mammalian cells and that this marked differential effect may account for the effectiveness shown by the antibiotic against leishmaniasis.

**ACKNOWLEDGMENTS**

We are indebted to Sara H. Goldberg and Maximiliano Jurí Ayub for helpful discussions.

This work was supported by the University of Buenos Aires, the National Research Council of Argentina (CONICET), and Agencia Nacional de Promoción Científica y Técnica, grants PICT-06450 (to M.M.F), and PICT-05 38293 and PICT-06 608 (to E.L.M.). E.L.M. is also supported by the Fogarty International Center (TW007972) and International Center for Genetic Engineering and Biotechnology (CRP/ARG09-02).

**REFERENCES**

13. Hendrix, M., E. S. Priestley, G. F. Joyce, and C.-H. Wong. 1997. Direct observation of aminoglycoside-RNA interactions by surface plasmon resonance analysis using different oligoribonucleotides as putative targets (Fig. 5). The sensorgrams obtained show that while paromomycin displays a rather high affinity for the polymer corresponding to the decoding site of *Leishmania* rRNA (oligomer L), the interactions with rRNA from mammalian cells (oligomer M) or a negative control (N) were negligible (Fig. 5).